Σ

Σ

~

0

- H

ENSEMBLE VOCAL KATIMAVIK

RUTTER

BERNSTEIN

SOMERS

GJEILO

RUNESTAD

FORREST

ALAIN

DURUFLÉ

DIRECTION MUSICALE FREDERIC VOGEL

GLORIA

EUVRES POUR CHOEUR ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

11 MAI 2 0 2 4 EGLISE UNIE ST-JAMES

















GLORIA!



Hymne liturgique chrétien, le Gloria reprend les paroles par lesquelles l'évangéliste Luc décrivait le chant des anges annonçant la naissance du Christ. Il s'agit, en quelque sorte, d'un chant d'action de grâce.

C'est sous cette formulation générique que le titre de notre concert nous est apparu, puisque nous le voyons comme une célébration.

Comment ne pas souligner l'extraordinaire prodige qui voit plus de 70 choristes et musiciens s'accorder dans un élan harmonieux pour exprimer les intangibles émotions que sont le merveilleux, le mystère, la communion et la joie ?

Comment ne pas s'émerveiller du fait même d'exister ? D'un coup d'œil vers le ciel, percevoir le vertige d'un soupçon d'infini. Tourner son regard vers celui de l'autre et y voir apparaître le lien insondable qui nous conduit à lui, dans ce qui nous lie ou nous distingue, et qui, en somme, nous fait l'aimer.

Gloria est une ode à la vie, et les voix de l'Ensemble vocal Katimavik vous le diront mieux que moi.

À titre de nouveau directeur musical, je remercie les choristes de l'EVK de m'avoir accordé leur confiance et d'avoir mis tous leurs efforts pour réaliser ce programme audacieux et rempli de défis. Celui-ci n'aurait pu voir le jour sans le soutien bienveillant et efficace des membres du CA et de sa présidente, que je remercie chaleureusement.

Comme vous l'entendrez, notre concert regroupe des œuvres modernes mais accessibles à tout mélomane. L'énergie qui s'en dégage est tantôt lumineuse, tantôt violente, parfois mystérieuse et mélancolique, quelquefois contemplative... À l'image du parcours de nos vies.

Nous espérons qu'il saura vous toucher.

Célébrons la Vie! GLORIA! Notre cri du c(h)oeur!

Frédéric Vogel Directeur musical et artistique

NOUS VOUS REMERCIONS D'ÉTEINDRE VOS TÉLÉPHONES, INTELLIGENTS OU NON!

Veuillez prendre note que les places de stationnement sont très limitées dans le secteur. Cependant, vous pouvez utiliser le stationnement souterrain du Complexe Desjardins ou de la Place des Arts.

L'église n'a pas d'accès aménagé pour les personnes à mobilité réduite.

MOT DE LA PRÉSIDENTE CATHERINE VILLEMER

MON MOT PRENDRA LA FORME D'UNE KYRIELLE DE REMERCIEMENTS.



D'abord adressés à vous, cher public fidèle. Un merci sincère pour votre présence attentive et votre généreux soutien. Vous êtes les témoins de notre passion et de notre devise : « Toute la musique, émotions comprises ».

À notre chef Frédéric Vogel, artisan passionné de l'harmonie, pour son enthousiasme artistique communicatif, sa pédagogie vocale et sa patience bienveillante dans la recherche du beau. Sous sa baguette dévouée, il fait grandir notre ensemble vocal et guide nos voix vers de nouveaux sommets.

Je ne peux passer sous silence l'héritage musical de son prédécesseur Patrick Brodeur, chef émérite de l'EVK, que je sais dans l'assistance. Patrick aura été le ciment musical et artistique de l'EVK pendant trois décennies. Je me fais la voix du chœur pour qu'il en soit ici remercié chaleureusement. Merci à Frédéric Vogel d'avoir respecté ce précieux héritage tout en réussissant à insuffler, avec détermination et finesse, un nouveau souffle musical. Avec sa programmation artistique, il aura fait renaitre l'EVK, tel le Phoenix.

Enfin, un grand merci à l'ensemble des choristes, amies et amis de vocalise, frères et sœurs de chœur, pour cette année musicale, à mes complices du CA ainsi qu'à toutes les autres personnes qui se sont investies, de près ou de loin, à la production Gloria.

Au plaisir de vous retrouver toutes et tous l'année prochaine pour une nouvelle saison de musique.

Catherine Villemer Présidente

CONSTRUIRE, ORGANISER, TRANSMETTRE, VOTRE PATRIMOINE.



LAFOND

Les services de consultation en continuité d'entreprise sont proposés par Lafond Gestion, société de consultation en gestion.

LAFOND.CA

ENSEMBLE VOCAL KATIMAVIK

L'ENSEMBLE VOCAL KATIMAVIK RASSEMBLE DES HOMMES ET DES FEMMES DE TOUS HORIZONS, EN QUÊTE DE DÉCOUVERTES, DE DÉPASSEMENT ET D'INSTANTS DE GRÂCE QU'ILS PARTAGENT AVEC LES MEMBRES DE LEUR COLLECTIVITÉ, PAR LA MAGIE DE LA MUSIQUE.

Fondé en 1970 par Roger Lessard, l'Ensemble vocal Katimavik est un chœur amateur mixte composé de 61 choristes. De 1973 à 1978, il fut sous la direction d'André Beaumier, à qui succéda Gaby Billette jusqu'en 1990. Patrick Brodeur a pris la relève en 1991 et en a assumé la direction jusqu'au concert du cinquantième anniversaire, en 2023. En 2024, le conseil d'administration lui décerne le titre de chef émérite. L'Ensemble vocal Katimavik est maintenant dirigé par Frédéric Vogel.

L'Ensemble vocal Katimavik propose à son public et à ses membres des œuvres de grande qualité permettant d'élargir leurs perspectives musicales. Pour ce faire, l'Ensemble présente des concerts où se côtoient des classiques de la musique chorale et des œuvres plus rarement interprétées, en privilégiant un unique programme annuel (parfois deux) afin de peaufiner les moindres aspects de l'interprétation.

L'Ensemble est aussi particulièrement fier d'offrir des œuvres dans leur intégralité et – lorsque la partition le dicte – sur instruments d'époque. Ce souci d'authenticité de même que le grand soin porté à la prononciation, à l'intonation, aux nuances et à l'homogénéité, permettent à ce groupe de choristes d'offrir des concerts d'un très grand professionnalisme et d'un niveau d'exécution particulièrement relevé.

Pour entendre des extraits musicaux de concerts et en savoir plus sur l'Ensemble, visitez le evkatimavik.com.







LE GROUPE PLANTE EST AU choeur DE VOS FINANCES!



www.groupeplante.ca











3883, boul. St-Jean, Bureau 501 Dollard-des-Ormeaux. (QC) H9G 3B9 sameer.zuberi@parl.gc.ca

(514) 624-5725

SAMEER ZUBERI

Député / MP Pierrefonds-Dollard

Mes plus sincères félicitations pour le programme de la saison 2023-2024 de l'Ensemble Vocal Katimavik. Votre engagement indéfectible à promouvoir l'art du chant choral est réellement louable. En souhaitant à l'auditoire du spectacle « GLORIA » un excellent concert!

My heartfelt congratulations on the Season 2023-2024 program of the Ensemble Vocal Katimavik. Your unwavering commitment to nurturing the art of choral singing is truly praiseworthy. Wishing the audience of the "GLORIA" show an excellent concert!

FRÉDÉRIC VOGEL



DIRECTEUR MUSICAL, COMPOSITEUR, ARRANGEUR ET CONCEPTEUR

Formé en écriture et en direction d'orchestre et de chœur au Conservatoire de Québec et à l'Université de Montréal, Frédéric Vogel est associé depuis plus de 30 ans au domaine du chant choral en tant que chef, arrangeur-compositeur, concepteur et choriste professionnel. Il a fondé plusieurs ensembles, dont le chœur de la radio de Radio-Canada, la Boîte vocale et l'Ensemble vocal Carpe Diem, qu'il dirige depuis près de 20 ans. Il dirige également l'Ensemble vocal Katimavik (2023), le choeur SARA d'Anjou (2022) et le choeur en Fugue de Châteauguay (2004) . Sa connaissance du répertoire choral lui permet d'aborder une variété de répertoires, du sacré au profane, du folklore au jazz et du classique au populaire.

Frédéric Vogel a participé à plusieurs événements d'envergure, notamment dans le cadre du Festival international de jazz de Montréal, de Montréal en lumière et d'Orgues et Couleurs. Il conçoit en 2000 et 2001 les spectacles de clôture du Festival Juste pour rire et en assure la direction artistique. Il est également chef de chœur des Galas JPR pendant plus d'une décennie. En 2003, à l'occasion de la visite officielle de la Reine Élisabeth II à Ottawa, il signe et dirige à Ottawa pour sa Majesté un spectacle regroupant des artistes canadiens de renom accompagnés d'un orchestre symphonique et d'un chœur de 200 voix. Il est arrangeur et chef de chœur du spectacle commémoratif Rencontres, événement majeur télédiffusé en direct lors du 400e anniversaire de la fondation de Ouébec.

Au fil des ans, sa polyvalence lui a permis de travailler avec des artistes tels que Daniel Taylor, Gregory Charles, Natalie Choquette, Marc Hervieux, Jean-Pierre Ferland, Jean Leloup, Claude Dubois,→

FRÉDÉRIC VOGEL (SUITE)

Scott Price, le Cirque Éloize et plusieurs autres. En juin 2016, il signe la conception et les arrangements de Fortuna Metamorphosis, vision métaphorique que lui inspirent les grandes musiques du répertoire symphonique. En 2018, il devient conseiller artistique et créateur à la mise en scène pour l'Orchestre de chambre McGill.

En 2019, il reçoit une commande du comité « commémoration souvenirs de Polytechnique » (30e anniversaire) pour écrire un arrangement choral qui sera diffusé sur tous les réseaux d'informations le 6 décembre à 17h00.

Depuis 2022, son nom est associé aux grands spectacles de Noël « Parapapam » produits par les Agents Doubles. Il y prépare les choeurs et travaille en étroite collaboration avec le metteur en scène, Guy Lévesque.



ÉTIENNE GÉNIER





Originaire de Coteau-du-Lac, Étienne Génier est détenteur d'un doctorat en interprétation de l'Université de Montréal sous la direction de Jean Saulnier et s'est aussi perfectionné auprès de professeurs réputés tels que Marc Durand, feu Claude Labelle, Myriam Gendron, Yves Davignon, Lee Kum-Sing et Henri Brassard. En plus d'être complice de l'Ensemble vocal Katimavik depuis plus de 15 ans, il est professeur de piano et accompagnateur de classes de ballet au réputé Collège Regina Assumpta. Il s'adonne également à l'accompagnement de classes de danse, d'instrumentistes et de chanteurs, de l'OPCM, de la Chorale du cégep de St-Jérôme ainsi que des Studios des Grands Ballets Canadiens de Montréal.

En 2015, il a interprété le «Concerto de Varsovie» de Richard Addinsell avec l'EVM-CRA, a enregistré en 2017 deux oeuvres majeures de feu Alain Gagnon décédé et a créé l'oeuvre «Delphes» d'Evan Ware. Il s'est distingué dans plusieurs concours dont un premier prix au Festival de musique classique de Montréal et une première place au Prix d'Expression musicale (concours intercollégial). Il fait régulièrement partie de jurys de divers concours et possède une vaste expérience dans le domaine des arrangements musicaux et de la production de trames sonores.



FAITES PARTIE D'UNE FAMILLE DE LEADERS

DANS LE DOMAINE DE L'HYDROÉLECTRICITÉ!

- Œuvrez dans un environnement hautement sécuritaire.
- Profitez d'avantages compétitifs.
- Fabriquez des produits d'exception.

Postulez au recrutement@rprhydro.com

600, rue Saint-Louis Saint-Jean-sur-Richelieu QC J3B 8X6 www.rprhydro.com 450 359-4116



RPRHYDRO

0

SOPRANOS

Caroline Bernard Catherine Villemer* Christiane Chamberland Clara Chaîné Élisabeth Rousseau Éloïse Sivyer* Hélène Chevalier Isabelle Tremblav* Jeanne Lévesque Lise Langevin Lucie Gosselin Marie Schneegans Marie-Hélène Côté Marie-Philippe Bouchard Marie-Pierre Nieto Maude Lafleur Nathalie Germain* Pearl Duval+* Sophie Turpin* Stéphanie Grenier* Sylvie Deraps Sylvie Leroux Valérie Lacasse

Valérie Maridor

ALTOS

Anick Chartrand+* Anne Favre Anne-Caroline Lancien Bénédicte Brocard Carole Gastaud Cécile Arbaud Céline Lauzon Claire Soucy Hélène Giguère **Julie Allard** Lyne Des Ruisseaux* Lyse Cloutier Marie Ain-Malak Micheline Girard Nadine Moïse Exavier* Nathalie Bourlet Nicole Forget Paule Vaillancourt* Suzie Meunier

CHŒUR

TÉNORS/TÉNORINAS

Aaron Urdaneta*
Crépin Nick Nguessong Kowoue*
Laurent de Moussac
Maria Carangelo
Martin Villeneuve
Mathieu Valcke*
Michel C. Tremblay
Michel Langevin^{†*}
Patrick Fournier
Paul Tessier

BARYTONS/BASSES

Alain Dostie François Dallaire† Jacques Farcy Michel Duval‡ Paul Ducharme Siarl Siviyer Dixon Simon Leblanc* Stéphane Roy*

- * Administrateur
- † Chef de pupitre
- ‡ Contractuel
- **★** solistes



Alexandra Mendès

Députée fédérale / MP Brossard — Saint-Lambert Vice-présidente adjointe / Assistant Deputy Speaker

225-6955 boul. Taschereau Brossard, QC J4Z 1A7













GLORIA

HARRY SOMERS (1925-1999)

SOLISTE: Crépin Nick Nguessong Kowoue, ténor

AVE GENEROSA

OLA GJEILO (1978-)

SOLISTE: Isabelle Tremblay, soprano

KYRIE ELEISON

MAURICE DURUFLÉ (1902-1986) (extrait du Requiem, op. 9)

CHICHESTER PSALMS

LEONARD BERNSTEIN (1918-1990)

1er mvt : Psaume 108, vs. 2 / Psaume 100

SOLISTES

Nathalie Germain, soprano

Isabelle Tremblay, alto

Nadine Exavier, alto

Aaron Urdaneta, ténor

Simon Leblanc, basse

2e mvt: Psaume 23 / Psaume 2, vs. 1-4

SOLISTE: Nathalie Germain, soprano

• 3° mvt : Psaume 131 / Psaume 133, vs. 1

SOLISTES:

Nathalie Germain, soprano Isabelle Tremblay et Anick Chartrand, alto Crépin Nick Nguessong Kowoue, ténor Aaron Urdaneta, ténor Simon Leblanc, basse

ALLELUIA UKRAINIEN

CRAIG COURTNEY (1954-)

LITANIES (orgue)

JEHAN ALAIN (1911-1940)

ALLELUIA

JAKE RUNESTAD (1986-)

GLORIA

JOHN RUTTER (1945-)

1er mvt : Allegro vivace

2e mvt : Andante

SOLISTES:

Nathalie Germain, soprano Sophie Turpin, soprano Isabelle Tremblav, alto

3e mvt : Vivace e ritmico

GOOD NIGHT, DEAR HEART

DAN FORREST (1978-)

La durée du concert est d'environ 1h15. Il n'y aura donc pas de pause.

Le choix des œuvres a été fait indépendamment des événements qui secouent la scène internationale et ne reflète aucune prise de position politique. Il est basé exclusivement sur des considérations musicales et artistiques.



On va toujours au-delà de vos attentes!





LE MEILLEUR COMPLEXE POUR ADULTES SEULEMENT À

PUNTA DE MITA

Découvrez l'essence du bien-être



OÙ LE LUXE SE MARRIE AU CONFORT AU CENTRE DE NUEVO VALLARTA

Une expérience hôtelière unique et incroyable







LÀ OÙ LA FAMILLE EST AU
CENTRE DE TOUT,
C'EST EMOTIONS

Plus qu'un simple tout-inclus



Contactez-nous: evkatimavik@gmail.com

ou visitez le : evkatimavik.com





Bureau de circonscription

/Constituency Office

735, rue Notre-Dame,

Lachine, Quebec H8S 2B5

T: 514-639-4497

T/F: 514-639-7407

Bureau d' Ottawa / Ottawa Office

Justice Building,

Ottawa, Ontario, KIA 0A6

T: 613-995-2251

T/F: 613-9961-481

Coordonnées / Contact:
Anju.Dhillon@parl.gc.ca
adhillon.liberal.ca

f anjudhillonDLL @@adhillonDLL @@adhillonmp





Jeanne Lévesque Cindy Pelrine

Physiothérapeutes (OPPQ)
Ostéopathes (Ostéopathie Québec)

1030, rue Cherrier, bur. 506, Montréal (Québec) H2L 1H9 alliancephysio-osteo.com | Téléphone : 514 360-6131

COMPLICES DE VOS RÊVES



450 651 4000 EQUIPEHEBERT.COM







Stéphane Bergeron Député de Montarville

1990, Léonard-de-Vinci, bur. 201 Sainte-Julie, Québec J3E 1Y8 Tel.: 450 922-BLOC (2562) Stephane.Bergeron@parl.gc.ca

StephaneBergeron.net **ff** 🔘 🛂 🖸







MUSICIENS

THIERRY CHAMPS° TROMPETTISTE 3

CATHERINE CHERRIER PERCUSSIONNISTE 2

EVRIM DOGAN TROMBONISTE 1

CYRIL FONCESCA TUBISTE

JULIEN GIRARD ORGANISTE

LÉO GUILLOT PERCUSSIONNISTE 1

KALUN LEUNG TROMBONISTE 2

FRANCIS PIGEON TROMPETTISTE 1

ANNABELLE RENZO HARPISTE

GINA RYAN TIMBALIÈRE

CHRISTOPHER SMITH TROMBONISTE BASSE

CHARLES-ANTOINE SOLIS TROMPETTISTE 2

AURA WEST TROMPETTISTE 4

°CONTRACTANT



NOUS VOUS SOUHAITONS UNE GLORIEUSE EXPÉRIENCE!

AtkinsRéalis



Faire de l'extraordinaire une réalité

Fière partenaire de l'Ensemble vocal Katimavik

INGÉNIERIE I PROCÉDÉ I INTÉGRATION I CONFORMITÉ

atkinsrealis.com (f) (in)



JULIEN GIRARD ORGANISTE

Né en France, Julien Girard commence l'apprentissage de la musique à 11 ans et approfondit rapidement l'étude du piano puis du chant. À 17 ans, il se passionne pour l'orgue qu'il va étudier au Conservatoire de Bordeaux avec François Espinasse, en même temps que les cours de Formation Musicale, Écriture et Déchiffrage. Il rédige une maîtrise sur un facteur d'orgues bordelais du 19ème siècle.

À Paris, il étudie à la Sorbonne, et entre par concours dans l'Education Nationale. Également chanteur, il intègre deux ensembles vocaux parisiens et chante à l'occasion sous la baguette de François-Xavier Roth à la Philharmonie de Paris, de Pierre-Michel Durand à la cathédrale de Chartres, entre autres.

Organiste liturgique, il remplace régulièrement dans de nombreuses paroisses parisiennes. En concert, on a pu l'entendre en Angleterre, en Allemagne, au Canada, aux États-Unis et en France. En solo ou avec son duo Vox Humana, il s'efforce de faire découvrir les musiques anglaise et américaine qu'il affectionne particulièrement. Sa passion pour l'orgue américain l'a mené à s'intéresser de près à l'orgue Wanamaker, installé à Philadelphie, jusqu'à y donner un certain nombre de récitals journaliers.

Installé au Québec depuis 2017, il a été organiste de l'église St-Elzéar à Laval avant de prendre le poste de chantre à St-Vincent-de-Paul depuis 2 ans.

L'ENSEMBLE VOCAL KATIMAVIK SALUE LA PARTICIPATION FINANCIÈRE DES PERSONNES ET ENTREPRISES QUI, EN MODE MINEUR OU MAJEUR, ONT EXPRIMÉ LEUR SOUTIEN À LA RÉALISATION DE CETTE 54E SAISON. RETROUVEZ-LES, AINSI QUE LES COORDONNÉES DES ENTREPRISES, AU WWW.EVKATIMAVIK.COM.

sous la rubrique Cercle des amis de l'EVK.

CERCLE DES AMIS

FORTISSIMO

BMO Banque de Montréal
Gabriel Dahm
Pearl Duval
François Legault, Premier Ministre du Québec
Loto-Québec
André de Montigny
Sylvie Noblet
Nathalie Proulx
Jean Reeves, CIM, Gestion de Patrimoine TD
Christopher Skeete, député de Ste-Rose

MEZZO FORTE

François Cordeau

Groupe Lamontagne, Scotia Gestion de Patrimoine **Nathalie Roy,** députée de Montarville et Présidente de l'Assemblée nationale du Québec

Paule Vaillancourt

PIANISSIMO

Caffè Mille Gusti78

Teck Studio.

studio: (438) 380-8423 cell: (514) 222-6399

email: teckstudio23@gmail.com

: @teck_studio

3607 Rue St-Denis Montréal QC H2X 3L6

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Catherine Villemer, présidence

Eloïse Sivyer, réseaux sociaux et site web

Lyne Des Ruisseaux, secrétariat

Mathieu Valcke, affaires externes

Michel Langevin, trésorerie

Pearl Duval, affaires internes

Paule Vaillancourt, financement

Stéphanie Grenier, communications

Nous remercions également les nombreux autres bénévoles qui ont participé à la réussite de cet événement!

PRODUCTION

DIRECTEUR MUSICAL

Frédéric Vogel

RÉPÉTITEUR ET CHEF ADJOINT

Étienne Génier

CONTRATS

Thierry Champs, Contractant Jacky Lalonde pour l'église unie Saint-James Mathieu Valcke Frédéric Vogel

COORDINATION FINANCEMENT

Paule Vaillancourt

DIRECTION DES KATIMINIS

Michel Langevin

MÉDIAS ÉCRITS ET MÉDIAS SOCIAUX

Lyne Des Ruisseaux Eloïse Sivyer

COORDINATION - VENTE DE BILLETS

Pearl Duval Stéphanie Grenier

ÉQUIPE DE MONTAGE

Productions du Grand Bambou Inc.

ÉDITION MUSICALE ET ORCHESTRATION

Frédéric Vogel

RÉVISION DU PROGRAMME

Lyne Des Ruisseaux Élisabeth Rousseau

DESIGN GRAPHIQUE

 $Michel\,C.\,Tremblay$

PHOTOGRAPHE

Beca Slack

CAPTATION VIDÉO

Juliette Bélanger

BÉNÉVOLES À L'ACCUEIL

Kymlie Chounlamountry Adam Coulombe Jasmine Prud'homme Raphaëlle Villeneuve



Dynamiques Cowan inc est fier de commanditer cet évènement et félicite tous les artistes qui ont contribué par leur travail à sa réussite.





STEVEN GUILBEAULT

Député de Laurier—Sainte-Marie

800 De Maisonneuve Est, Bureau 1010 Montréal (Québec) H2L 4L8

514-522-1339 Steven.Guilbeault@parl.gc.ca



GMG conseillers en rénovation

Ghislain Mathieu 514-778-1591 ghislainmathieu.gmg@gmail.com gmgqc.ca

RBQ:5802-5214-01





Rachel Bendayan

Députée | Member of Parliament Outremont | Côte-des-Neiges | Mile End

rachel.bendayan@parl.gc.ca

514.736.2727

154, ave Laurier Ouest, Suite 302, Montréal, QC, H2T 2N7

% big bang

VOTRE TRANSFORMATION NUMÉRIQUE EN TOUTE QUIÉTUDE

À PROPOS DE BIG BANG



Nous sommes une entreprise de service stratégique visant à servir tous vos besoins infonuagiques, quelle qu'en soit la nature



Nos conseillers ont une approche axée sur l'industrie avec une expertise commerciale et technique



Notre équipe agit comme un prolongement naturel de votre organisation avec une approche consultative impartiale



Nous offrons des solutions de pointe procurant une visibilité en temps réel pour votre entreprise de partout dans le monde



Nous mettons l'accent sur la promptitude et la création de valeur tangible



Notre présence mondiale nous permet de soutenir votre expansion internationale





Dr Raja Hanna D.M.D. Chirurgien Dentiste

1299 beaubien est montréal, québec, H2S 1V1

Email: dentistebeaubien@gmail.com

Téléphone: 514-279-3636

www.cliniquedentairebeaubien.com





514 729-4029 2565, rue Beaubien Est Montréal

fleuristeabaca.com



Manuvie, le M stylisé, et Manuvie & M stylisé sont des marques de commerce de La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers et sont utilisées par elle, ainsi que par ses sociétés affiliées sous licence.

MERCI!

DE VOTRE PRÉSENCE À CE CONCERT.



Toute la musique... émotions comprises